



Ein zeitgeschichtliches Dokument – denn die militärische Nutzung des Fliegerhorsts geht in absehbarer Zeit zu Ende.

## Von der Luftwaffe zum urbanen Grün Planungswettbewerb für Fliegerhorst-Gelände startet

Nachdem der Stadtrat in seiner März-Sitzung den Auslobungstext für den Städtebaulichen und landschaftsplanerischen Planungswettbewerb „Fliegerhorst Erding“ beschlossen, ist der Wettbewerb offiziell gestartet. Damit beginnt für die weitere Entwicklung Erdings ein wichtiges Kapitel. Wettbewerbsinhalt ist eine Gesamtkonzeption für die Umwandlung der südlichen Hälfte des Fliegerhorsts von der militärischen in eine zivile Nutzung und damit die Blaupause für einen neuen Stadtteil. Die Konzepte sollen neue Impulse und Umsetzungsmöglichkeiten für die Erschließung des Fliegerhorsts als Wohn- und Gewerbestandort liefern. Das Wettbewerbsgebiet umfasst eine Fläche von rund 190 Hektar, wobei ein Kernbereich von circa 28 Hektar einer vertieften Betrachtung unterzogen wird. Die Gesamtgröße des Militärgeländes beträgt etwa 380 Hektar. Die Konversion zur zivilen Nutzung wird aufgrund einer 2011 verkündeten Strukturreform der Bundeswehr möglich, die eine deutliche Truppenreduzierung und ein neues Stationierungskonzept vorsieht. Bis zum 31. Dezember 2024 soll laut dem Bundesverteidigungsministerium ein Großteil des Militärflughafens

geschlossen werden. Am Wettbewerb nehmen 15 Planungsteams aus den Bereichen Stadtplanung und Landschaftsarchitektur teil, darunter aus München, Dortmund, Aachen, Wien und Berlin. Die notwendigen Unterlagen müssen bis Donnerstag, 17. Juni, eingereicht werden, in einer zweitägigen Preisgerichtssitzung am 19. und 20. Juli wird der Gewinner ermittelt. Als übergeordnete Ziele formuliert die Stadt die

- Deckung der hohen Wohnflächen-nachfrage
- Stärkung des Gewerbestandorts
- innovative und zukunftsfähige bauliche Entwicklung
- Förderung und Erhalt naturnaher Lebensräume
- Erweiterung des Angebots an naturbezogenen Erholungsmöglichkeiten
- Verkehrsentlastung der Innenstadt
- klare Stärkung des Umweltverbunds (ÖPNV, Fußgänger, Radfahrer)
- Entwicklung eines möglichst autofreien/autoreduzierten Stadtteils
- konsequente Umsetzung von flächensparenden Mehrzwecknutzungen
- Entwicklung eines vorbildhaften Stadtquartiers unter Beachtung von Klimaneutralität und Nachhaltigkeit.

■ **Stadtentwicklung, Telefon 408-470**

### Hochwasserschutz durch Damm an der Haager Straße Ost

Wie das Landratsamt Erding mitteilt, hat die Haager Allee Erding GmbH & Co. KG mit Schreiben vom 28. September 2020 den Antrag auf Erteilung einer Plangenehmigung für eine temporäre Hochwassermaßnahme in Form eines Retentionsraumausgleichs auf den Grundstücken Flur-Nummern 1309 und 1217 (beide Gemarkung Altenerding) beantragt. Die Flächen befinden sich zum Teil im Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 181 II für das Gebiet Haager Straße Ost, Teilabschnitt II. Bei der geplanten Maßnahme handelt es sich um einen Deich-/Dammbau. Eine zuverlässige Entwässerung der B 388 wie im Bestand sei dadurch sichergestellt, heißt es. Durch die Maßnahme werde ein Rückhalt des Hochwassers gewährleistet und damit eine bauliche Entwicklung in den Nachbarflächen ermöglicht, erklärt die Behörde. Die notwendige Vorprüfung gemäß des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) habe ergeben, dass bei dem Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen vorliegen, so das Landratsamt. Die Vorprüfung sowie die zu Grunde liegenden Unterlagen können nach Terminvereinbarung im Landratsamt Erding (Sachgebiet 42-2 Wasserrecht, Freisinger Straße 67, 85435 Erding, 1. Stock, Zimmer 100) eingesehen werden. Detaillierte Informationen bieten die amtlichen Bekanntmachungen an den Anschlagtafeln der Stadt sowie auf der Homepage [www.erding.de](http://www.erding.de).

### Aus dem Einwohneramt

Das Einwohneramt der Stadt Erding registrierte im Monat Februar 2021

- 163 Anmeldungen
- 178 Abmeldungen
- 119 Ummeldungen
- 31 Geburten
- 33 Sterbefälle
- 4 Eheschließungen

Einwohnerzahl: 38 675 (eigene Fortschreibung)

## Wasserversorgung Erding

### Weltwassertag 2021: „Wert des Wassers“

Jedes Jahr am 22. März rufen die Vereinten Nationen zum Weltwassertag auf. Dieses Jahr steht er unter dem Motto „**Wert des Wassers**“ (englisch: „Valuing Water“). Damit wird auf den besonderen Stellenwert des Wassers aufmerksam gemacht.

Wasser ist von elementarer Bedeutung für Menschen, Tiere und die Umwelt. Es ist eine unserer wichtigsten Ressourcen, die es zu schützen gilt. „Das Trinkwasser in Erding ist von höchster Qualität“, betont Christopher Ruthner, Geschäftsführer der Stadtwerke Erding GmbH. „Damit das auch so bleibt, sollten wir besonders sorgsam damit umgehen. Verschmutzungen, zum Beispiel durch Nitrateinträge oder Arzneimittelrückstände, gilt es dringend zu verringern. Dabei ist das Verursacher- und das Vorsorgeprinzip zu beachten: Die Einträge sind bereits an der Quelle zu minimieren.“

Insbesondere die Veränderungen durch den Klimawandel stellen die Wasserwirtschaft vor neue Herausforderungen, die Anpassungen erfordern. Im Jahr 2020 haben die deutschen Trinkwasserversorger rund 3,2 Milliarden Euro in die Instandhaltung ihrer Anlagen und

in den Ausbau und die Erneuerung ihrer Infrastruktur investiert. Die Investitionssumme der öffentlichen Wasserversorgung macht damit rund 25 Prozent des Gesamtumsatzes von 13,1 Milliarden Euro der Branche aus. „Diese Zahlen zeigen, dass die Wasserwirtschaft in Deutschland für eine sichere und qualitativ hochwertige Wasserversorgung vorsorgt“, so Ruthner weiter. „Auch die Wasserversorgung in Erding ist ausgezeichnet, und wir leisten unseren Beitrag, damit sie es auch in Zukunft bleibt.“

Mit einer Investitionsquote von rund 25 Prozent liegt die Branche weit über dem Durchschnitt anderer Wirtschaftsbereiche, wie zum Beispiel des verarbeitenden Gewerbes mit etwas mehr als drei Prozent. Um die hohe Qualität der Wasserversorgung auch in Zukunft aufrecht erhalten zu können, wird auch künftig in die Sanierung und Erneuerung investiert. Auch im Bereich Zähler und Messwesen werden die Investitionen in den nächsten Jahren zunehmen.

Quelle: bdeu

Redaktion SWE/EGE/ÜE/WVE: Christopher Ruthner (verantw.)

**Wasser aus  
Erding.  
Klar, rein, wertvoll.**

Bestes Wasser  
Persönlicher Service  
Regionales Engagement



**STADTWERKE**  
ERDING

[www.stadtwerke-erding.de](http://www.stadtwerke-erding.de)





Museumsleiterin Heike Kronseder zeigt die Bastel-Päckchen.

## Basteln in bester Künstler-Tradition

### Museum Franz Xaver Stahl verschenkt Tipps und Material

Bis wieder gemeinsames Basteln möglich ist, verkürzt das Museum Franz Xaver Stahl die Wartezeit: Museumsleiterin Heike Kronseder und die Kunstpädagogin Silke Weber verschenken Bastel-Säckchen für Kinder. Die Päckchen beinhalten verschiedene Anregungen und Anleitungen sowie buntes österliches Bastelmaterial und Ideen zum kreativen Zeitvertreib in den Osterferien. Die Pakete können (so lange der Vorrat reicht) nach Vereinbarung im Museum Franz Xaver Stahl (unter Einhaltung der aktuell geltenden Hygiene-Maßnahmen) abgeholt werden. Interessierte

wenden sich unter der E-Mail-Adresse heike.kronseder@erding.de an die Museumsleiterin und vereinbaren einen Termin. Von jeher wurde im Hause des Tiermalers Franz Xaver Stahl gebastelt und kreativ gestaltet. Seit sein ehemaliges Wohn- und Atelierhaus ein Museum ist, wird diese Tradition von Heike Kronseder fortgesetzt. In den Ferien finden regelmäßig Kreativkurse für Kinder statt. Malen, Schneiden, Formen und Kleben in den Museumsräumen oder im Garten sind sehr beliebt, müssen wegen Corona derzeit aber pausieren.

■ **Stahl-Museum, Telefon 408-160**

### Büchereien zum Ausleihen geöffnet

Entsprechend den geltenden Corona-Bestimmungen sind die Stadtbücherei und die Stadtteilbücherei Klettham wieder für den Ausleihbetrieb geöffnet. Das heißt, Medien können ausgeliehen und zurückgegeben werden. Der längere Aufenthalt im Haus ist weiter nicht möglich. So können weder Arbeitstische genutzt noch Zeitungen oder Zeitschriften gelesen werden. Der Zutritt in beide Einrichtungen ist nur mit einer FFP2-Maske

gestattet, die Anzahl der Personen, die gleichzeitig im Haus sein dürfen, ist begrenzt. Körbe im Eingangsbereich regeln den Einlass. Für die Stadtbücherei gelten die üblichen Öffnungszeiten (Dienstag/Mittwoch von 10 bis 18 Uhr, Donnerstag/Freitag von 10 bis 19 Uhr und Samstag von 10 bis 13 Uhr). Die Stadtteilbücherei Klettham ist Dienstag von 15 bis 17 Uhr und Donnerstag von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

■ **Stadtbücherei, Telefon 408-140**

### Umfrage: Was bewegt Jugendliche in Erding?

Das Jugend- und Kulturhaus Sonic und der Jugendtreff Altenerding bitten alle Kinder und Jugendlichen aus Erding, sich unter [www.sonic-erding.de](http://www.sonic-erding.de) an einer Online-Jugendbefragung zu beteiligen. Mit der Umfrage wollen die beiden Einrichtungen herausfinden, was Kinder und Jugendliche in der

Stadt aktuell bewegt und welche Probleme und Wünsche sie haben. Die Ergebnisse sollen genutzt werden, um die Angebote von Sonic und Jugendtreff zu verbessern. Unter allen Teilnehmern werden drei Gutscheine im Wert von jeweils 20 Euro verlost.

■ **Sonic, Telefon 892416**

### Lies mal wieder (5)!

## Patricia Highsmith: „Die stille Mitte der Welt“

Patricia Highsmith? Ist das nicht die betuliche Krimi-Tante, in deren Büchern nicht viel passiert, weil eh' bekannt ist, wer der Täter ist und Ermittler nur am Rand vorkommen? Das ist richtig und falsch zugleich. Denn ihre Krimis wirken nur wegen der ungewohnten Perspektive so beschaulich. Bei mehrfachen Mördern wie der titelgebenden Figur ihrer Tom-Ripley-Reihe schildert die Autorin nicht nur die Verbrechen, sondern auch ihr alltägliches Leben. Was manchmal harmlos scheint, entpuppt sich bei genauer Überlegung als wahrhaft monströs ... Wer nicht nur Krimis schätzt oder die Highsmith ganz anders kennen lernen möchte, sollte sich „Die stille Mitte der Welt“ mit 14 Erzählungen aus ihrem Frühwerk zu Gemüte führen – ihr 100. Geburtstag im Januar (allerdings 1995 gestorben) bietet den passenden Anlass. Praktisch alle Geschichten spielen vor alltäglichen Szenerien, doch der Übergang zum unterschweligen Grauen ist bereits fließend. Die Geschichte vom ausschließlich Fälschungen sammelnden Kunstfreund zum Beispiel („Das große Kartenhaus“) hat noch unfreiwillig komische Züge. Schließlich stellt sich heraus, dass ein Großteil des Körpers von Lucien Montlehec selbst gefälscht ist, also aus Prothesen besteht. Kriegsverletzung. Der (gewaltsame) Tod von Alejandro Palma wiederum in „Auf der Plaza“ löst leise Genugtuung aus, nachdem er sich seit seiner frühen Kindheit rücksichtslos und mit oft fragwürdigen Mitteln aus dem Slum herausarbeitete und zuletzt eine gute Heiratspartie erschlich. Doch Don (ohne Nachnamen) erregt in „Vögel vor dem Flug“ schnell Abscheu: Im Namen seines Nachbarn verfasst er Briefe an eine ihm unbekannt junge Frau, verabredet ein Date und lässt sie dann ahnungslos stehen, im falschen Glauben, der Nachbar habe sich einen bösen Scherz erlaubt. Auf die Beschreibung übler menschlicher Charakterzüge verstand sich Patricia Highsmith also von Anfang an. Wohlfühllektüre geht anders, aber spannend liest sich das Buch allemal. „Die stille Mitte der Welt“ wartet im Regal der Stadtbücherei auf seine nächste/-n Leser/-in.

## Service

### NOTDIENSTE

**Rettungsdienst (Notarzt/  
Krankenwagen)** ☎ 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)  
☎ 116 117

### APOTHEKEN

- 25.03. Apotheke am Schönen Turm,  
Landshuter Str. 9 ☎ 8 44 77
- 26.03. Campus Apotheke,  
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43
- 27.03. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4  
☎ 1 47 54
- 28.03. Rivera-Apotheke, Rivera-Str. 7  
☎ 1 41 29
- 29.03. Marien-Apotheke, Ismaninger  
Straße 5a, Moosinning  
☎ 08123/9 30 90
- 30.03. Rathaus-Apotheke, Landshuter  
Straße 2 ☎ 4 86 14
- 31.03. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-  
straße 57 ☎ 4 88 22
- 01.04. Rathaus-Apotheke im Sempt-  
Park, Pretzener Straße 10  
☎ 227 69 22
- 02.04. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,  
Oberding ☎ 8 40 44

- 03.04. Johannes-Apotheke, Friedrich-  
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06
- 04.04. Apotheke im West Erding Park,  
Johann-Auer-Straße 4  
☎ 22 73 60
- 05.04. Sempt-Apotheke, Gestütring 19  
☎ 8 57 99
- 06.04. Apotheke am Schönen Turm,  
Landshuter Str. 9 ☎ 8 44 77
- 07.04. Campus Apotheke,  
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43
- Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils  
um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten  
Tag um 8 Uhr.

### ZAHNÄRZTE

- 27./28.03. Dr. Marion Zacherl,  
Birkenallee 7, 85452 Moosinning  
☎ 08123/1429
- 02./03.04. Maria-Luise Räuchle,  
Dorfstr. 15, 85445 Oberding-Aufkirchen  
☎ 08122/901745
- 04./05.04. Dr. Kai Langhoff,  
Schulgasse 2, 84416 Taufkirchen (Vils)  
☎ 08084/94550
- Die Zahnärzte sind an Samstagen,  
Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12  
Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Pra-  
xen anwesend. Außerhalb der Sprech-  
zeiten besteht Ruf- und Behandlungs-  
bereitschaft.

### STÖRUNGEN der Versorgung

- ÜBERLANDWERK**  
ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112
- ERDGAASVERSORGUNG**  
ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0
- WASSERVERSORGUNG**  
ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

### Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen Ver-  
sorgungstechnik ist der Installateur zu  
verständigen.

### Wertstoffhöfe:

- **Rennweg 29:**  
Montag bis Freitag 14 – 18 Uhr,  
Samstag 9 – 14 Uhr
- **Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:**  
Mittwoch und Freitag 15 – 18 Uhr,  
Samstag 9 – 12 / 9 – 14 Uhr

### IMPRESSUM

36. Jahrgang  
Erscheinungsweise: Herstellung und Vertrieb:  
Donnerstags, 14tägig Druckerei und Verlag:  
Herausgeber und verant- Gerd Ebeling e.K., Erding,  
wortlich für den Inhalt: Tel. 081 22/9 54 86 45  
Stadtverwaltung Erding, Auflage:  
Tel. 081 22/4 08 - 2 05 14.000 Exemplare



# STADTHALLE ERDING

## Neuverpachtung der Eventgastronomie

KABARETT TAGUNGEN  
SEMINARE KONGRESSE MESSE MÄRKTE  
KULTUR THEATER MUSICAL FESTE JUBILÄEN GALA

Für die Eventgastronomie in unserem ganzjährig  
betriebenen Veranstaltungszentrum sucht die Erdinger  
Stadthallen GmbH zum 01. September 2021 ein  
leistungsfähiges und erfahrenes Gastronomieunternehmen  
als neuen Pächter. Die Ausschreibung läuft bis 18. April.

Interesse? Weitere Informationen zum Pachtobjekt, dem  
Betrieb und den Konditionen finden Sie unter  
[www.stadthalle-erding.de](http://www.stadthalle-erding.de)  
oder fordern Sie die vollständigen Unterlagen unter  
[jetztbewerben@stadthalle-erding.de](mailto:jetztbewerben@stadthalle-erding.de) an.

ca. 250 Events  
pro Jahr

Kapazität:  
10 - 1.000 Gäste

ca. 67.000  
Besucher

regional &  
international

bis zu 5  
Raumvarianten